

Les poissons morts s'accumulent

2

SAJO plus vert

8



Des

ILLUSIONS

à Saint-André-Avellin

Page 3

Depuis. Encore. Toujours.



Faites vos arrangements prioritaires dès maintenant avec la Coopérative funéraire de l'Outaouais. 819 568-2425  

VOTRE CHOIX #1

RE/MAX

RE/MAX VISION

Agence immobilière

Secteur de la Petite-Nation



Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé



Robert Lacasse
Courtier immobilier



Michel Modery
Courtier immobilier

819.428.4000

ON S'OCCUPE DE TOUT



ON VEND PLUS
d'immobilier

PARCE QU'ON EN DONNE PLUS

41 Principale, Chénéville, J0V1E0
www.lapetite-nation.com

FENPRO
PORTES ET FENÊTRES
VENTE INSTALLATION

ESTIMATION GRATUITE
VOIR PROMOTIONS EN MAGASIN

- Remplacement de THERMOS
- 10 ans de garantie sur l'installation de portes et fenêtres

819 516-1117
fenproinc@gmail.com
181-B, rue Principale
Saint-André-Avellin

Concevoir et fabriquer des ouvertures sur le monde





PLANCHERS

CERIK

Plusieurs promotions en magasin!

bois franc | flottant | céramique
autres revêtements produits de pose

819 308-1979
plancherscerik.com

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE AU
263-A, Henri-Bourassa à Papineauville

Distributeur de 
plancherslauzon.com

Deuxième épisode de poissons morts dans la rivière du Lièvre

OPPORTUNITÉS D'EMPLOI



La Shop, une division de Matériaux Bonhomme, est une usine de prémontage de portes intérieures située sur le boulevard de l'aéroport à Gatineau. Nous sommes présentement en pleine expansion et à la recherche de plusieurs candidats pour combler différents postes permanents à temps plein. Joignez-vous à notre équipe de production et de livraison. La Shop vous offre un salaire et des bénéfices au-delà de la moyenne, en plus d'un horaire stable du lundi au vendredi.

Faites parvenir votre curriculum vitae dès aujourd'hui:
emploi@bonhomme.ca



24724107-028



De nouveaux poissons morts ont été découverts dans le secteur de la rivière du Lièvre, vendredi dernier.

Photo : page Facebook Traversiers Bourbonnais-Cumberland-Masson Ferries

Claudia Blais-Thompson,
Journaliste
journaliste1@journalles2vallees.ca

De nouveaux poissons morts ont été découverts dans le secteur de la rivière du Lièvre, vendredi dernier.

Une évaluation préliminaire du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) révèle qu'une centaine de poissons sont morts, soit moins que l'épisode de la semaine précédente où plus d'une centaine de carcasses avaient été découvertes dans cette zone.

L'équipe de biologistes et de techniciens du MFFP s'est rendue sur le site vendredi en fin d'après-midi afin de constater la situation et effectuer des prélèvements des poissons morts. Les experts y sont retournés samedi et aucune nouvelle mortalité n'a été constatée.

Par voie de communiqué, la conseillère en communication du MFFP, Caroline Bujold, indique « qu'il semble s'agir encore une fois d'un événement subit et

circonstanciel. »

« Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs est préoccupé par cette situation et nous la suivons de très près. »

Plusieurs espèces sont encore touchées telles que le barbu de rivière, le chevalier blanc, le chevalier rouge, le brochet, l'achigan et la carpe commune. Il n'y a pas de contre-indication pour la pêche, mais le MFFP invite cependant les gens à faire preuve de vigilance.

De son côté, le conseiller municipal de Masson-Angers, Marc Carrière, a pressé lundi soir les autorités concernées à informer la population. Sur Facebook, il affirme que les gens de son quartier sont inquiets et demandent une mise à jour dans ce dossier.

« Je viens tout juste de parler à un représentant de Stéphane Lauzon, député fédéral d'Argenteuil-La Petite-Nation. On me dit que Santé Canada et Environnement Canada suivent de près le dossier et que c'est le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs qui est responsable de faire les études. Il importe de ne pas laisser les gens dans le néant lorsque survient une telle situation et je souhaite une réaction rapide des autorités concernées. »



Une maison inversée pourrait accueillir les visiteurs du futur parc.

Le Parc de l'illusion séduira les touristes à Saint-André-Avellin

Claudia Blais-Thompson
journaliste1@journalles2vallees.ca

La ministre fédérale du Tourisme, des Langues officielles et de la Francophonie, Mélanie Joly, a annoncé la semaine dernière une contribution non remboursable de 100 000 \$ afin de soutenir le projet de démarrage du Parc de l'illusion qui doit voir le jour au printemps 2021 à Saint-André-Avellin.

Les promoteurs de ce projet, Yvon et Diane Charbonneau, souhaitent mettre de l'avant un parc touristique qui présentera de nombreuses installations où les sens seront mis à l'épreuve au moyen de la perspective et de l'optique.

Prévus cet automne, les premiers travaux visent à préparer les infrastructures souterraines pour l'eau et les égouts. Grâce au Fonds pour les expériences canadiennes, dont le but est de

soutenir le développement touristique au pays, les promoteurs planifient la construction d'une maison inversée qui servira d'accueil au futur parc.

Estimé entre 1,2 et 1,5 million de dollars, cette nouvelle attraction sera située sur un terrain adjacent au Camping Saint-André-Avellin, dont les instigateurs du projet sont également propriétaires. Un stationnement de voitures intelligentes qui interagiront avec les visiteurs et un labyrinthe mobile et multifonctionnel composeront aussi le parc d'une superficie de 12 acres.

« On veut apporter des modifications aux attractions pour faire vivre une expérience différente à chaque année. On planifie aussi ajouter une nouveauté, aux deux ans », explique le consultant au projet, André Bissonnette.

Les promoteurs se sont entourés d'experts dans le domaine des illusions, dont Robert Dubé, spécialiste des musées pancanadiens

et internationaux. L'idée est aussi tombée dans l'œil des élus de la MRC de Papineau. En plus de recevoir l'appui d'une vingtaine de municipalités, le préfet de la MRC, Benoit Lauzon, a indiqué que ce concept cadrerait avec la vision touristique de son territoire.

« Cette année, on a décidé de se doter d'une nouvelle image touristique. Ce projet s'inscrit bien dans la démarche de la MRC. Je rêve de développer notre région et ce n'est pas une illusion. On va y arriver en travaillant tous ensemble. »

De son côté, la ministre Joly a affirmé que le Parc de l'illusion « était un projet innovateur soutenu par la région qui allait permettre aux visiteurs de découvrir la magnifique MRC de Papineau. Ce parc thématique est une façon de développer une destination où une famille peut s'occuper et s'amuser pendant plusieurs jours. »



La ministre fédérale du Tourisme, des Langues officielles et de la Francophonie, Mélanie Joly.



CENTRE NATIONAL DE FORMATION EN TRAITEMENT DE L'EAU

DEP : Conduite de procédés de traitement de l'eau

Début : 29 août 2019



pgl.cstrois-lacs.qc.ca
Téléphone : 514 477-7020, poste 5325

INSCRIPTION EN LIGNE : WWW.SRAFP.COM

Centre Paul-Gérin-Lajoie
400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion



 Suivez-nous sur **facebook**

VOTRE CHOIX #1

RE/MAX
RE/MAX VISION

Agence immobilière

Secteur de la Petite-Nation

819.428.4000


Simon Lacasse
Courtier immobilier agréé


Robert Lacasse
Courtier immobilier


Michel Modery
Courtier immobilier


Jessica Singh
Adjointe exécutive


Ginette Desjardins
Adjointe administrative


Joanne Paquin
Secrétaire administrative

<p>DUHAMEL 199 900\$</p> <p>Nouveau</p> <p>2 chambres à coucher, lac Gagnon, terrain plat, privé, plage de sable SIA: 9469280 (Simon)</p>	<p>DUHAMEL 149 900\$</p> <p>Nouveau</p> <p>Chalet 3 saisons, 1 chambre à coucher, magnifique plage de sable, grand terrain privé SIA: 28431822 (Robert)</p>	<p>LAC-SIMON 139 000\$</p> <p>Accès au Lac-Simon, belle plage de sable, chalet 4 saisons, grande remise SIA: 17626019 (Robert)</p>	
<p>LAC-SIMON 124 900\$</p> <p>Prix réduit</p> <p>2 chambres à coucher, plage de sable, tout meublé SIA: 22685389 (Simon)</p>	<p>LOCHABER 499 900\$</p> <p>Nouveau</p> <p>389 acres, plusieurs bâtiments, cabane à sucre, 3 chambres à coucher, clé en main SIA: 11935660 (Simon)</p>	<p>ST-SIXTE 374 900\$</p> <p>4 grands garages, maison d'invité, terrain privé, près de tous les services, comprends 2 logements, faite vite SIA: 17405622 (Simon)</p>	
<p>GREENVILLE-SUR-LA-ROUGE 89 900\$</p> <p>Reprise de finance</p> <p>3 chambres à coucher, belle opportunité, bon pour bricoleur SIA: 25299039 (Robert)</p>	<p>RIPON 355 000\$</p> <p>3 acres</p> <p>Maison mobile, 3 chambres à coucher, possibilité de bâtir 2 propriétés, Lac Viceroy SIA: 14755171 (Simon)</p>	<p>ST-SIXTE 39 900\$ PLUS TAXES</p> <p>Accès au lac</p> <p>Terrain, accès au lac Farrand, Domaine la vie au lac SIA: 25726362 (Simon)</p>	
<p>DUHAMEL</p> <p>VENDU</p> <p>4 chambres à coucher, presque 2 acres, atelier attaché au garage, lac-Gagnon SIA: 11625200</p>	<p>NAMUR</p> <p>VENDU</p> <p>142 acres, 4 chambres à coucher, comprend petit chalet SIA: 10778738 (Robert)</p>	<p>CHÉNEVILLE</p> <p>VENDU</p> <p>Duplex dont un 5 et demi et local commercial au rd, au coeur du village</p>	<p>LAC-SIMON</p> <p>VENDU</p> <p>2 chambres à coucher, garage 16x14', plage de sable SIA: 11334663 (Simon)</p>

Yves Destroismaisons sera candidat du Bloc québécois dans Argenteuil-La Petite-Nation



Yves Destroismaisons défendra les couleurs du Bloc Québécois dans la circonscription d'Argenteuil-La Petite-Nation.

Claudia Blais-Thompson
journaliste1@journalles2vallees.ca

Candidat à la mairie de Saint-André-Avellin lors des élections municipales de 2017 et candidat sous les couleurs du Parti québécois pour la circonscription

de Papineau en octobre dernier, Yves Destroismaisons tente maintenant sa chance auprès du Bloc québécois pour le scrutin fédéral du 21 octobre prochain.

Ce dernier est le seul à avoir déposé sa candidature pour briguer l'investiture

du parti dans la circonscription d'Argenteuil-La Petite-Nation. Le dossier de l'environnement est la raison principale qui le pousse à se présenter aux élections fédérales.

« J'ai peur que le projet Énergie Est passe sur le territoire québécois et ses 860 cours d'eau et lacs. Un tracé du pipeline prévoit d'ailleurs passer dans le comté d'Argenteuil. Pour moi, c'est inacceptable. Il faut sortir du pétrole et en ce moment les libéraux et les conservateurs veulent en produire pour devenir autosuffisant », indique-t-il.

À son avis, ce dossier a largement été mis de côté par les libéraux, ces quatre dernières années. « On le voit avec les vagues de chaleur et le froid intense l'hiver. Il faut miser maintenant sur les énergies vertes. »

En raison du nouvel accord de libre-échange avec les États-Unis et le Mexique, M. Destroismaisons estime que les agriculteurs canadiens ont perdu plusieurs

possibilités de marché. La question de la pénurie de main-d'œuvre et l'économie sont également des préoccupations pour le candidat bloquiste.

« Je me suis présenté au Parti québécois par conviction. Je le fais cette fois-ci sous les couleurs du Bloc pour la même raison. On perd beaucoup de sièges sociaux au Québec. Il faut créer une économie axée sur la protection de l'environnement. »

Résident de Saint-André-Avellin, il a longtemps œuvré comme travailleur social en santé mentale et en prévention de suicide au CLSC de la Petite-Nation. Il a aussi été organisateur communautaire pendant de nombreuses années.

« Je suis davantage connu dans la Petite-Nation, mais du côté d'Argenteuil, il y a déjà des gens qui m'appuient », mentionne-t-il.

L'assemblée d'investiture du Bloc Québécois dans Argenteuil-La Petite-Nation aura lieu le 15 août à 18h30, au restaurant Olive à Lachute.

<p>Centre Chiropratique Familial de Buckingham</p>  <p><i>Dre France Lamothe</i> Chiropraticienne, D.C. 819 986-7272</p>	<p>Thérapie d'Oxygénation Par l'Exercice</p>   <p>634, Avenue de Buckingham, Suite 100, Gatineau 819 986-7272</p>
<p>La chiropratique, c'est naturellement efficace! 634, Avenue de Buckingham, Gatineau</p>	<p>634, Avenue de Buckingham, Suite 100, Gatineau 819 986-7272</p>

VENTES + LOCATIONS + SERVICES + PIÈCES & ACCESSOIRES

2 succursales et un centre de services aménagé pour mieux vous servir!





Un BBQ à gagner chaque mois!

Notre concours

GAGNE TA ROULOTTE

JUSQU'À 100 000\$

Une chance de gagner ton achat jusqu'à 100 000\$

Certaines conditions s'appliquent. Voir les détails en magasin.

Relaxez, respirez, déconnectez. Vous êtes chez vous.

BUCKINGHAM
135, avenue Lépine

MAINTENANT À HULL
890, boul. St-Joseph

SERVICES
970, rue Dollard

819.303.3907
LEISURE DAYS GATINEAU.CA

   YouTube

LeisureDays
LE CENTRE DU VR

Grève évitée à la Sépaq



La grève a été évitée. Les activités au parc national de Plaisance ne seront pas interrompues.

Claudia Blais-Thompson
journaliste1@journalles2vallees.ca

Alors que s'amorçaient les vacances de la construction, la conclusion d'une entente de principe survenue tôt samedi matin entre la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) et ses syndiqués a permis d'éviter la grève générale des 23 parcs nationaux ainsi que le Gîte du Mont-Albert et la Station touristique Duchesnay.

Cette nouvelle entente met également fin à la grève déclenchée mercredi dernier qui visait le siège social de la Sépaq, le Parc de la Chute-

Montmorency, le Centre touristique du Lac-Simon, le Centre touristique du Lac-Kénogami et le Camping des Voltigeurs.

Dans un communiqué, le président du Syndicat de la fonction publique et parapublique du Québec (SFPQ), Christian Daigle, se réjouit qu'une entente de principe soit survenue entre les parties. « Nous sommes très heureux du dénouement positif de cette négociation pour les parties, ainsi que pour les vacanciers québécois qui pourront profiter des installations de la Sépaq et des multiples services offerts par nos membres toujours aussi dévoués et professionnels. »

Cette entente a reçu l'aval du conseil de négociation regroupant près de 50 personnes déléguées provenant des accréditations de la Sépaq. Elle sera soumise aux membres de la Sépaq au cours des prochaines semaines dans le cadre d'une tournée d'assemblées. « D'ici là, aucune information sur la teneur de l'entente ne sera divulguée avant que les quelque 2 500 employés syndiqués du réseau de la Sépaq ne se soient prononcés », a indiqué la partie syndicale.

De son côté, le président-directeur général de la Sépaq, Jacques Caron estime que « le sérieux et les efforts déployés lors des séances de conciliation ont permis d'en arriver à une entente de principe qui s'applique à l'ensemble des employés syndiqués de la société d'État. »



Les familles pourront profiter des installations du Centre touristique du Lac-Simon

Resto La Barque
fête ses 2 ans!
Venez déguster le 27 juillet son méchoui
PLUSIEURS SURPRISES ET TIRAGE
109, rue Principale Fassett | 819 423-5541
restolabarque.com

Cours offerts :

- Français
- Mathématiques
- Sciences physiques
- Chimie
- Histoire
- Géographie
- Biologie
- Anglais
- Informatique

N'attendez pas, inscrivez-vous!

Cours de jour du lundi au vendredi de 8h40 à 15h10
Les cours de jours débutent le mardi le 3 septembre et les cours du soir le lundi 16 septembre
Inscrivez-vous dès maintenant!

la Cité
50, rue des Servantes à Gatineau (secteur Masson-Angers)
INFORMATION : 819 281-2054

le Vallon
104, Allée des Montfortains à Papineauville
INFORMATION : 819 427-6258, poste 6200

fgacscv.ca

ORDI vert 

Nous avons tous les gadgets technologiques à bas prix!

 **89\$** +taxes

Vérification et nettoyage complet

- Suppression virus/logiciels malveillants et fichiers temporaires
- Optimisation base de registre
- Vérification matériel, disque dur, mémoire, processeur, périphériques
- Protection 1 an anti-virus Kaspersky, licence 1 utilisateur

 **Spécial Ipad Mini/ Ipad 4/Ipad Air GARANTIE 1 AN** À PARTIR DE **229\$** + taxes

 **Macbook air 2017 15-1/8go/ 256 go SSD GARANTIE 2 ANS** **1099\$** + taxes

Vente et réparation : Ordinateur - Tablette - Cellulaire Service technique commercial et résidentiel Réparation des produits Macintosh

103, rue Georges, Gatineau | 819 986-3189
boutique.ordivertgatineau.ca



Du boulot

pour les jeunes
de Papineauville
et Saint-André-Avellin



Les jeunes de la CIEC, qui offrent ses services à la population de Papineauville et de Saint-André-Avellin durant tout l'été, entourés de leurs coordonnateurs, Anthony Bélanger et Vanessa Bédard, de la directrice générale de Prévention César, Sylvie Durocher, et la présidente du conseil d'administration de Prévention César, Annie Pearson.



Vivez *l'Équilibre*
à Montebello.
317 rue Bois Franc



• À VENDRE •

Journée porte ouverte les dimanches
entre 13h et 16h

819 664-5510 819 213-1997
bissonnette.andre@gmail.com patrice_chartrand@hotmail.com

locynco.com/residentiel

Claudia Blais-Thompson
journaliste1@journalles2vallees.ca

Ramassage de débris extérieurs, lavage de vitres et de voitures, tonte de gazon, cueillette de petits fruits et promenade d'animaux : les jeunes qui prennent part à la Coopérative d'initiation à l'entrepreneuriat collectif (CIEC) de Papineauville et Saint-André-Avellin ne chôment pas cet été.

Depuis la fin des classes, six jeunes âgés entre 13 et 15 ans offrent leurs services à la population des deux municipalités. Ils ont même aidé à défaire des sacs de sable à la suite des inondations du printemps dernier.

Tout au long de leur congé estival, ils apprennent à gérer une entreprise coopérative. En plus d'exécuter différentes tâches auprès de leur clientèle, ils doivent élire un président et un secrétaire pour le conseil d'administration des trois comités, soit marketing, comptabilité et ressources humaines.

« C'est très bénéfique pour les jeunes. Ils développent plusieurs capacités dont le leadership et le travail d'équipe », raconte le coordonnateur à la CIEC de Papineauville et Saint-André-Avellin, Anthony Bélanger.

La CIEC s'adresse aux jeunes de 12 à 17 ans qui recherchent une première expérience de travail. « Tout est à apprendre pour eux. Ils en ressortent enrichis par cette expérience. Les coordonnateurs en bénéficient aussi. Tous les participants évoluent à travers ce programme », soutient la directrice générale de Prévention César Petite-Nation, qui chapeaute la CIEC, Sylvie Durocher.

Cette dernière aimerait trouver un moyen pour maintenir les services de la CIEC durant toute l'année. « La réalité, c'est que les jeunes et les coordonnateurs vont à l'école. Le transport est aussi un problème puisque le territoire est immense. »

Anciennement appelée Coopérative de service jeunesse (CJS), la CIEC de Papineauville et Saint-André-Avellin en est à sa douzième année d'existence. « La réputation du programme n'est plus à faire. Les gens sont ouverts à l'idée que ce soit des jeunes qui travaillent durant l'été. C'est dommage que le service ne perdure pas au-delà de la saison estivale », croit la coordonnatrice à la CIEC de Papineauville et Saint-André-Avellin, Vanessa Bédard.

Il est possible de requérir les services de la CIEC en appelant au 819 308-1010, poste 106.

Pour bien préparer votre retraite!

Travailleurs...Particuliers...Gestionnaires et propriétaires d'entreprises...cette offre est pour vous!

CONSULTATION GRATUITE

sans obligation avec un actuaire, expert-conseil en planification de revenu à la retraite



RocheBanyan Inc.

For your retirement • Pour votre retraite

Pour fixer un rendez-vous :
819-707-REER
sparent@wpi.ca

252, rue Hôtel-de-Ville, Thurso



Sylvain R. Parent,
FICA, FSA



Plus de 180 motocyclistes ont participé à la randonnée de motos au profit de la Résidence Le Monarque amassant ainsi un montant de 26 270 \$. Photo : Carole Morin

Plus de 26 000 \$ pour Le Monarque en motos

Claudia Blais-Thompson
journaliste1@journalles2vallees.ca

C'est mission accomplie pour Maurice Ranger et son équipe qui ont organisé la quatrième édition de la randonnée de motos au profit de la Résidence Le Monarque située à Montebello.

Depuis le début de l'année, 26 270 \$ ont été amassés grâce aux différentes activités organisées dans le but d'aider l'organisme à but non lucratif qui offre des soins palliatifs à la population.

Plus de 180 motocyclistes ont roulé sur les routes de la Petite-Nation et de la Lièvre sous le chaud soleil, samedi dernier. Plusieurs familles se sont présentées à Buckingham, lieu de rassemblement pour le départ de la randonnée, pour remettre de l'argent qu'elles avaient récolté de leur côté. Les participants se sont ensuite dirigés vers Thurso, Chénéville, Namur,

Montebello pour ensuite revenir à Buckingham pour le souper.

« Je suis vraiment heureux du déroulement de la journée. Il y a eu plusieurs participants qui se sont joints à nous le matin en demandant s'il était possible d'accompagner un motocycliste sur sa moto. C'est peut-être quelque chose qu'on va officiellement offrir l'année prochaine », indique l'organisateur de la journée, Maurice Ranger.

Le Club Optimiste de Buckingham doit tenir un barrage routier le 14 septembre au coin de l'Avenue Lépine et de l'Avenue Buckingham. Selon M. Ranger, cette collecte de fonds devrait permettre d'atteindre un montant de 31 000 \$. « On attend encore des montants de la randonnée qui devraient nous parvenir sous peu », mentionne-t-il.

Le président d'honneur de cette randonnée, le chanteur Boom Desjardins,

aurait partagé son désir de rencontrer l'organisation de l'événement rapidement pour discuter d'éventuelles ententes pour le futur.

Bullock, Mroueh et Idrissi pharmaciens
propriétaires affiliés

 **Brunet**

Service d'infirmière disponible
à nos pharmacies
de Ripon et Chénéville

**Informez-vous des disponibilités
de notre infirmière!**

Ouvert les dimanches de midi à 16h à Chénéville

Chénéville
36, rue Principale
819 428-4441

Ripon
94-A, chemin de Montpellier
819 983-4347



MAINTENANCE ET SERVICE MOBILE

Plusieurs modèles en magasin!

**SUPER MOTO
ÉLECTRIQUE**

Dépositaire
VELEC







Dépositaire
de batteries

En collaboration avec L'atelier du Vélo de la Petite Nation, 100A Principale à Saint-André-Avellin • 819 981-0405
117, rue Principale, Saint-André-Avellin • 819 516-0748 • supermoto.ca



Partenaire

RENDEZ-VOUS DES ARTS



45 artistes et artisans en art visuel exposent à **Papineauville**

23, 24 & 25 Août 2019

rendezvousdesarts.com



IRIS



Dre Diane G. Bergeron
Optométriste

150, rue Papineau,
Papineauville
819 427-5838

SAJO prend un virage vert



Grâce aux bacs de compost et de recyclage, les enfants de SAJO réduisent leur empreinte écologique.



Les jeunes qui participent aux camps de vacances de SAJO peuvent désormais recycler et composter.

Claudia Blais-Thompson
journaliste1@journalles2vallees.ca

Le Service animation jeunesse Outaouais (SAJO) multiplie les actions pour réduire son empreinte écologique. En plus d'informer les jeunes sur les pratiques de l'autosuffisance, ils ont maintenant des bacs de recyclage et de compost.

À la demande de plusieurs moniteurs du camp de jour, la direction a récemment permis la construction de ces bacs à leurs installations situées à Saint-Sixte. « Beaucoup de moniteurs ont des intérêts environnementaux. Grâce à leur initiative, les enfants peuvent désormais séparer leurs déchets dans les contenants appropriés », explique le directeur général de SAJO, Jonathan Bock.

Rapidement, les enfants se sont aperçus que leur empreinte écologique était diminuée grâce à cette méthode de tri. « Les 200 enfants et moniteurs du camp remplissaient habituellement cinq sacs par jour. Maintenant, avec le compost et la prévention, ils remplissent un sac et demi par jour », raconte M. Bock.

S'en est suivi une journée zéro déchet. Les parents étaient invités à préparer des repas avec peu ou sans déchets. Ainsi, les jeunes étaient en mesure de voir concrètement la possibilité de diminuer leur quantité de déchets. « Nous avons pesé leurs déchets la journée précédente. Il y avait huit livres de déchets. Lors de la journée sans déchet, il y avait une livre. C'est énorme », soutient le directeur général.

« Je pense que les jeunes sont de plus en plus conscientisés aux enjeux environnementaux et

il semble facile pour eux d'intégrer les notions de tri et d'autosuffisance dans leur quotidien. »

En mars dernier, une subvention de 15 000 \$ leur a été accordée par le programme 100 degrés, une initiative de Québec en Forme, pour la mise en place d'un jardin communautaire. En partenariat avec l'Alliance alimentaire Papineau, on y retrouve de la roquette, des radis et plusieurs types de laitues.

L'année prochaine, SAJO souhaiterait agrandir le jardin pour y inclure d'autres légumes et intégrer les jeunes du programme BO2. Pour l'instant, M. Bock aimerait voir ce mouvement vert prendre de l'ampleur dans la région. « Les autres camps de vacances, mais également les entreprises locales pourraient organiser des journées zéro déchet puisque ça fait vraiment une différence. »

Besoin URGENT de NOUVEAUX BÉNÉVOLES à la boutique de la Fondation!

Pour un simple petit 4h par semaine ou pour remplacement. Faites comme nos bénévoles et venez faire la différence!



Mon mari a reçu de très bons soins à l'hôpital de Papineau... Faire du bénévolat est ma façon de redonner pour ce dont nous avons reçus.
— Mme. Lise Gauthier - 2 ans

Passer 4 heures à la boutique me permet de rencontrer des gens et faire partis d'une équipe intéressante.
— Mme Mireille Thibodeault - 3 ans

Mon bénévolat à la boutique m'a permis de briser mon isolement et de rencontrer du monde bien intéressant.
— M. Gilles Guitard - 4 ans

«Travailler» à la boutique est un plaisir pour moi, ce quatre heures compte parmi les bons moments de ma semaine. L'atmosphère est agréable.
— Mme. Jeannine Charrette - 20 ans

J'adore le travail que je fais et je le trouve valorisant. En bonus le sourire de tout le monde est éloquent, contagieux et réconfortant.
— M. Jean-Louis Hamelin - 1 an

Pour moi c'est redonner à la communauté et faire partie de la grande famille des bénévoles. Quoi de plus gratifiant.
— M. Jean-Jacques Simard - 5 ans



Fondation
Santé
de Papineau

Osez...!! et devenez bénévole...

Information : 819.986.4019

Suivez-nous sur  FondationSanteDePapineau

LA 8^E ÉDITION
 DU FESTIVAL SE TIENDRA
DU 16 AU 18 AOÛT 2019
À SAINT-ANDRÉ-AVELLIN,
 AU COMPLEXE WHISSELL
 530 rue Charles-Auguste-Montreuil

TWIST

FESTIVAL DE LA FIBRE FESTIVAL



TWIST, c'est le plus important festival de la fibre textile au Canada.

TWIST, c'est un rendez-vous annuel, une incursion dans le monde de la fibre textile, pour le grand public, les amateurs, les producteurs de fibre, les éleveurs d'animaux à fibre, les transformateurs, les artistes, les artisans, les professionnels et les curieux.

TWIST, c'est 5 journées (5 jours d'ateliers, 3 jours de festivités ouvert au grand public), une cinquantaine d'ateliers, plus de 140 exposants, une foire gourmande, des activités gratuites pour les enfants, des démonstrations textiles et plus encore! Du 16 au 18 août 2019.

HORAIRE ET TARIFICATION*

Vendredi 16 août	12h à 17h	6\$
Samedi 17 août	9h à 17h	12\$
Dimanche 18 août	9h à 17h	12\$
Laissez-passer 3 jours		20\$

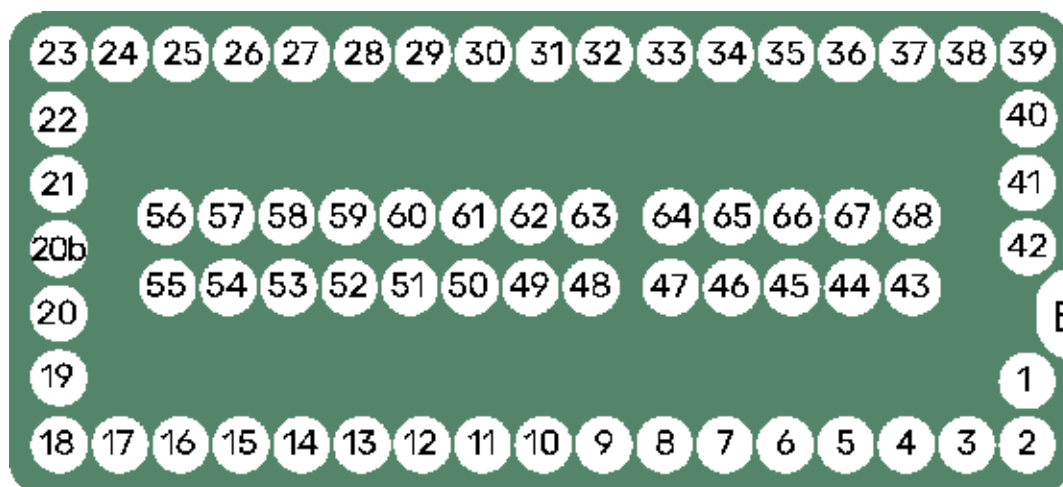
*taxes incluses
 Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans

Achetez un laissez-passer d'une journée pour le DIMANCHE 18 AOÛT et obtenez-en un 2^{ième} gratuitement avec le code promo « twistdimanche »* valide jusqu'au 25 juillet inclusivement en visitant le www.festivaltwist.org

*achat en ligne seulement

EXPOSANTS ET PLAN DU SITE

PLAN DE LA SALLE DESJARDINS



ENTRÉE



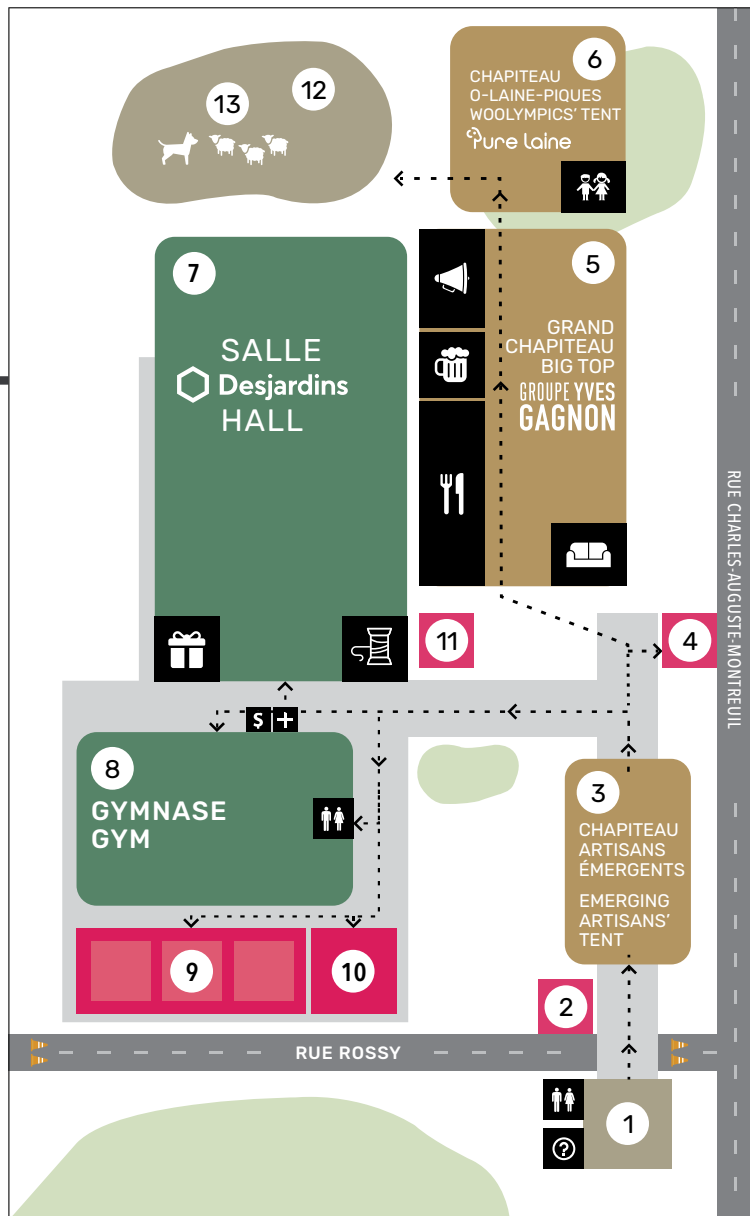
Ploome Fiber Arts.....	1a
Moosehill Woodworks.....	1b
Adele's Locks of Love.....	2
Hooked on the Lake.....	3
Artfil Yarn.....	4-5
Paquette Textiles.....	6-7
Dover Farm.....	8
Attitude Nord.....	9
Jubie's Laine & Tricot.....	10
Bleu Poussière.....	11
Alpacas from Eighth and mud.....	12-13a
Feutré Pour Vous/ Atelier Du Luna.....	13b-14
Rock's End Farm.....	15a
Oñmaille & Atelier 1n.....	15b
Mynoush.....	16
Howling Hills Studio.....	17
la Maison Tricotée.....	18-19-20
Radiance of the ordinary.....	20b
The Perfect Heist.....	21
Rosehaven Yarn Shop.....	22
Créations Christine.....	23
Riverside Studio.....	24-25a
The Yarn Therapist.....	25b
Yarn Enabler Hand Dyed Wool.....	26a
Feisty Fibres.....	26b
La Bobineuse.....	27
Lonely Oak Alpacas / Zenitude Fibre Arts.....	28
Pure Laine etc.....	29-30-31
Meadowview Alpaca Farm.....	32
La Capitaine Crochète.....	33
Tablewear par Katy Lemay.....	34a
The Love of Colour.....	34b
Prado de Lana Sheep Farm.....	35
Artisanthropy.....	36
Boutique de Tricot Les Laines Biscotte inc. ...	37-38-39
Craft de Ville.....	40
Tamara Kate.....	41
Annie Paaren.....	42
Twill & Print.....	43
Porch Swing Yarnsomniaacs.....	44
Fibremancy.....	45
cottage craft angora mill.....	46-47a
Mamie Lisette.....	47b
The Black Lamb.....	48-49-50-51
The Olive Sparrow.....	52-53a
Roots & Rain Yarns.....	53b-54a
Sheeps Ahoy.....	54b-55a
Mëlie.....	55B

Black Sheep and Ewe.....	56
Les Laines Finn D'Or.....	56b-57
Shirley Brian Yarn.....	58a
Wool 4 Ewe.....	58b-59a
Magifil.....	59b-60
Créations Mirdi.....	61
Mes broderies ma passion.....	62
Studio de laine Cactus.....	63
LDH Scissors Canada.....	64a
Peace and Co.....	64b-65a
BeadFX.....	65b-66a
Handwoven Threads.....	66b-67a
Kayes Creation.....	67b-68a
habi habi.....	68b

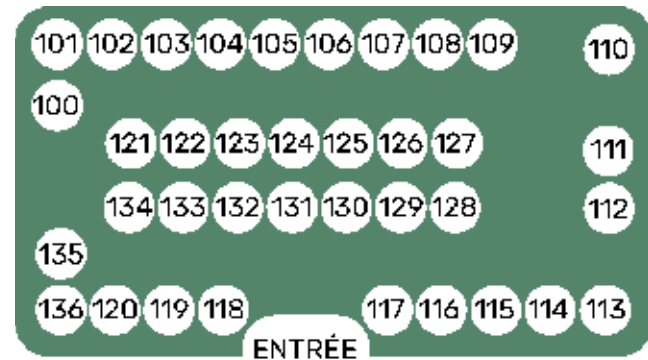
CHAPITEAU ARTISANS ÉMERGENTS



Savonnerie La Flâneuse.....	A-B
Atelier Loubot.....	C
Les laines Coco.....	D
Elisabeth Gauthier céramiste.....	E
Zola Handmade Goods.....	F
Masculin Singulier.....	G
ACCROchet pour le Collectif Francrochet.....	H
La Dame aux Angoras.....	I
Big Blue Moma.....	J
Swenn.....	K
Mariejosée Desjean, Céramiste.....	L
Akara Yarns.....	M
Dahlia Milon textile.....	N
Vert Forêt Studio.....	O
Tinnalaine.....	P
Dansereau.....	Q
Biograde.....	R




GYMNASE



Jésabelle B.....	100a
EcoKazen	100b
Association des fileurs et fileuses du Quebec.....	101
Focus Pokatus.....	102
Dolphina Collective.....	103
Akroche Tatuk.....	104
Red Sock Blue Sock Yarn	105
Fibrecraft.....	106
Crazy Dog Yarns.....	107
Yarnflowers by Sweaterkits	108
Helenou Tricot et Fourrure	109
Fibre Maven.....	110
Misneach.....	111
Natalie Shumovsky Handweaving	112
Mouliné.....	113-114
Gingersnap.....	115-116
Trukerie	117
Fibrelya.....	118-119
Vert Ariane	120a
Apple Road Goat Milk Soaps.....	120b
Les Belles Bouclettes	121
Stix and Stones	122
Ranch H et J, élevage d'alpagas.....	124a
L'Atelier de Pénélope Inc.	124b
Dragon Strings	125
Farm to Cable Yarns.....	126
Renard Et Fleur.....	127
Jane Macmillan Originals	128
VANDAL - Prêter vie au métal.....	129
Pompon Laine Café	130-131
Chip and Sparrow	132
Alexandra Bourque-Alvear / Art Andina.....	133
Unicorn Weaving Yarns / Unicorn Woven Textiles...134	
Laines Urso Yarn Co	135
Association des machines à tricoter de Québec.....	136

- 1** Billeterie / Tickets
Mini-ferme Bétail
- 2** Patrimonial Canada /
Heritage Livestock
Canada Mini-Farm
- 3** Chapiteau des
artisans émergents /
Emerging Artisans' Tent
- 4** Chapiteau des toisons brutes /
Fleece Barn
CANADIAN CO-OPERATIVE
WOOL GROWERS LIMITED
- 5** Grand Chapiteau / Big Top
GROUPE YVES GAGNON
- 6** Chapiteau des O-Laine-Piques /
Woolympics' Tent
PURELAINE ETC
- 7** Salle Desjardins- Expositants /
Desjardins Hall - Vendors
- 8** Gymnase - Expositants /
Gym - Vendors
- 9** Ateliers / Workshops
- 10** Cercle de fermières de
Saint-André-Avellin
- 11** Transitruck
Par / By Transistor
- 12** Démonstrations de chiens
de berger /
Sheep Dog Hearing
Demonstrations
- 13** Tonte de moutons /
Sheep Shearing

-  Le coin des démonstrations /
Demonstrations' Corner
-  Foire Alimentaire / Food Fair
-  Brasseurs du Monde /
Sodas Marco
-  Aire de repos / Lounge
-  Le coin des enfants - Activités /
Kids' Corner - Activities
-  Souvenirs TWIST Souvenirs
-  Station Bobineuse /
Bobbin Station - Vive La Laine!

TWIST

FESTIVAL DE LA FIBRE FESTIVAL

HORAIRE DES ACTIVITÉS

ACTIVITÉS POUR TOUTES ET TOUS

VENDREDI 16 AOÛT

ACTIVITÉS

- 12h00-17h00 **MARCHÉ TEXTILE**
Salle Desjardins, Gym et Chapiteau artisans émergents
- 12h00-17h00 **VENTE DE TOISONS**
Chapiteau des toisons brutes
- CANADIAN CO-OPERATIVE WOOL GROWERS LIMITED -
- 12h00-16h30 **Entrevues radio et podcasts en direct du TRANSISTRUCK!**
Le Transitruck
- 12h00-17h00 **ACTIVITÉS POUR ENFANTS**
Chapiteau O-Laine-Piques, Le coin des enfants
- 12h00-17h00 **FOIRE ALIMENTAIRE**
Grand chapiteau
- 17h00-19h00 **SOIRÉE D'OUVERTURE TWIST**
Grand Chapiteau

DÉMOS

- 12h30-13h30 **Mamie Lisette : Broder sur ses vêtements facilement (FR)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 13h30-14h30 **Capitaine crochète : Tampons à recurer au crochet (FR)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 15h30-16h30 **Anna Mathis (Ploome fibre art) : Écharpe à volants feutrés (EN)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -

SAMEDI 17 AOÛT

ACTIVITÉS

- 9h00-17h00 **MARCHÉ TEXTILE**
Salle Desjardins, Gym et Chapiteau artisans émergents
- 9h00-17h00 **VENTE DE TOISONS**
Chapiteau des toisons brutes
- CANADIAN CO-OPERATIVE WOOL GROWERS LIMITED -
- 9h00-17h00 **ACTIVITÉS POUR ENFANTS**
Chapiteau O-Laine-Piques, Le coin des enfants
- 9h00-17h00 **FOIRE ALIMENTAIRE**
Grand chapiteau
- 9h30-17h00 **O-LAINE-PIQUES**
Chapiteau O-Laine-Piques
- 9h30-16h30 **Entrevues radio et podcasts en direct du TRANSISTRUCK!**
Le Transitruck
- 10h30-11h00 **DÉMOS DE CHIENS DE BERGER**
Terrain de baseball
- 14h30-15h00 **DÉMOS DE CHIENS DE BERGER**
Terrain de baseball
- 17h30-19h30 **FRANCROCHET BYOB**
Grand chapiteau

DÉMOS

- 10h30-11h30 **Louise Lemieux Bérubé : Réalisation de A à Z d'une oeuvre d'art public - Hommage à Henri Richard (FR)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 11h30-12h30 **Yarn Therapist : La laine auto-rayante, pas seulement pour les bas ! (EN)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 12h30-13h30 **Julie Biron : Filage au fuseau (FR)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 13h30-15h30 **Festival TWIST : Twist X Designers (FR/EN)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 15h30-16h30 **Mamie Lisette : Broder sur ses vêtements facilement (FR)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -

DIMANCHE 18 AOÛT

ACTIVITÉS

- 9h00-17h00 **MARCHÉ TEXTILE**
Salle Desjardins, Gym et Chapiteau artisans émergents
- 9h00-17h00 **VENTE DE TOISONS**
Chapiteau des toisons brutes
- CANADIAN CO-OPERATIVE WOOL GROWERS LIMITED -
- 9h00-17h00 **ACTIVITÉS POUR ENFANTS**
Chapiteau O-Laine-Piques, Le coin des enfants
- 9h00-17h00 **FOIRE ALIMENTAIRE**
Grand chapiteau
- 9h30-17h00 **O-LAINE-PIQUES**
Chapiteau O-Laine-Piques
- 9h30-16h30 **Entrevues radio et podcasts en direct du TRANSISTRUCK!**
Le Transitruck
- 10h30-11h00 **DÉMOS DE CHIENS DE BERGER**
Terrain de baseball
- 14h30-15h00 **DÉMOS DE CHIENS DE BERGER**
Terrain de baseball

DÉMOS

- 9h30-10h30 **Sue Muldoon : Tissage de rubans Shaker pour banc de tisserand (EN)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 10h30-11h30 **La dame aux agoras : Récolte de la laine de l'angoras (FR)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 11h30-12h30 **Alanna Wilcox : Démonstration de rouet électrique (EN)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 12h30-13h30 **Wool Growers coop : Gradation de la laine (EN)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 13h30-14h30 **Shani Théorêt et Amélie P. Bédard : Teinture à la cochenille (FR/EN)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -
- 14h30-15h30 **Julie Desjardins : Les bases du crochet Tunisien (FR/EN)**
Grand chapiteau, Le coin des démonstrations
- THE BLACK LAMB -

ACTIVITÉS POUR ENFANTS



	VENDREDI 16 AOÛT	SAMEDI 17 AOÛT	DIMANCHE 18 AOÛT
10 à 11h		Papillons de laine	Poupées de laine
11 à 12h		Pompons de laine	Attrape rêve
12 à 13h	Tricot sur les doigts	Peinturer avec de la laine	Tricot sur les doigts
13 à 14h	Feutre sushi	Poupées de laine	Animaux laineux
14 à 15h	Papillons de laine	Cadre à photo laineux	Savon feutré
15 à 16h	Tricotin	Bracelet d'amitié	Tricotin
16 à 17h	Pompons de laine	Corde à danser	Corde à danser

Activité en continu:
Dessins et bricolages d'animaux à fibre pour les tout-petits
Corde à danser de 14h à 17h à tous les jours.

O-LAINE-PIQUES TWIST 2019 PRÉSENTÉS PAR



Faites partie de la course!
Ouvert à toutes et à tous,
une vingtaine de prix à gagner!

	SAMEDI 17 AOÛT	DIMANCHE 18 AOÛT
9:30 à 10:30		Compétition de tricot rapide
10:30 à 11:30	(en continu)	Compétition de filage rapide
11:30 à 12:30	Course à obstacles (chaque participation vous donne droit à un coupon pour le grand tirage TWIST)	Course de tricot en marchant
12:30 à 16:30		Course à obstacles (chaque participation vous donne droit à un coupon pour le grand tirage TWIST)



La directrice générale du Camp Ozanam, Sylvie Le Guerrier, en compagnie de plusieurs membres des Chevaliers de Colomb, Conseil 3112 Petite-Nation.

BOUTIQUE
Chez Marjolaine
ARTS TEXTILES

Tissage • Tricot
Artisanat local

Fibre Bergère de France
25% de rabais
Disponible en magasin

57, rue Principale à Saint-André-Avellin
819 983-1164 | boutiquemarjolaine.com

Des crêpes payantes pour le Camp Ozanam

Yan Proulx
yan.proulx@outlook.com

Les gens se sont déplacés en grand nombre pour les traditionnels déjeuners de crêpes offerts par les Chevaliers de Colomb, Conseil 3112 Petite-Nation, à Chénéville.

Grâce à cette campagne de financement, les chevaliers ont remis un montant de 5125\$ au Camp Ozanam. Depuis 1962, cet organisme de Saint-Émile-de-Suffolk a comme mission d'accueillir les familles à faibles revenus qui autrement ne

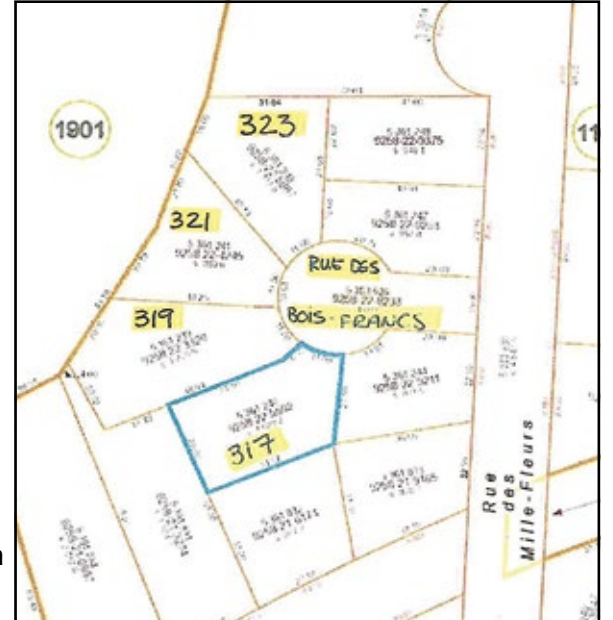
pourraient pas bénéficier d'une semaine de vacances à la campagne. Les 18 chalets, les terrains de volleyball et de baseball et le bord de l'eau sont réservés aux familles plus démunies durant la saison estivale.

« Merci à tous les bénévoles présents et à tous ceux qui ont contribué à cet événement pour notre organisme, a indiqué la directrice générale du Camp Ozanam, Sylvie Le Guerrier. Nous désirons également remercier le maire de Duhamel, David Pharand, qui nous a remis un montant de 314\$, soit son prix remporté au tirage moitié-moitié. »

Terrains à vendre à Montebello!



- 319-321 et 323 rue des Bois Francs
- Sans voisin à l'arrière
- Avec services
- À partir de 39 950\$ chacun plus taxes applicables



819 664-5510
bissonnette.andre@gmail.com
locynco.com
336, chemin de la ceinture, Montebello

Ils ne savaient pas que c'était impossible alors ils l'ont fait — Mark Twain



Service de location de toilettes chimiques pour vos besoins :

- Chantiers de construction
- Festivals, mariage, patinoire
- Fêtes privées

Spécialisé dans la location d'installations sanitaires mobiles

(toilette chimique, urinoir, lavabo, mousse antiseptique, réservoir d'eau, etc)

Demandez une soumission au
819 663-0691
ou info@outaouaissanitaire.com

Desservant la région depuis 35 ans à votre service!

www.outaouaissanitaire.com

22^e

édition du tournoi de golf de la Fondation de la réussite éducative

Le vendredi 23 août
au Club de golf de Buckingham
Départs de 11h30 à 13h30

*Sous la présidence d'honneur
de Pascal Dupont, propriétaire de
Dupont & Dupont Honda*

- 100\$ comprenant le golf, souper et voiturette
- 70\$ pour les membres du Club de golf de Buckingham
- 50\$ comprenant le souper et soirée pour non-golfeurs (le souper sera servi à 19h)

Reçu d'impôt de 40\$ pour les golfeurs
et de 25\$ pour le souper seulement

Information : Lianne Potvin
au 819 986-8511, poste 5000
ou le potvin.lianne@cscv.qc.ca





OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR GÉNÉRAL ET SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE :

Le directeur général et secrétaire trésorier est responsable de l'administration de la municipalité et à ce titre il doit planifier, organiser, coordonner, diriger, contrôler et évaluer toutes les activités de l'administration municipale et s'acquitter de tous les devoirs et obligations prévus et ce, conformément au Code municipal du Québec, aux lois et règlements en vigueur ainsi qu'aux résolutions, politiques ou directives du conseil municipal.

Sous l'autorité du conseil municipal, la personne choisie sera responsable du fonctionnement quotidien de la municipalité. Les principales responsabilités seront :

- Contribuer à l'établissement des orientations, des objectifs, des priorités, des budgets et des programmes requis pour les activités de la municipalité ainsi que leur contrôle et suivi;
- Coordonner la mise à jour avec le conseil municipal et les différents acteurs du milieu afin de mettre en application des plans d'actions découlant de la planification stratégique de la municipalité;
- Préparer, assister aux réunions de travail et aux séances du conseil municipal et veiller à la mise en application des décisions qui en découlent;
- Assurer la gestion optimale des ressources financières, matérielles, informationnelles et humaines incluant le processus d'évaluation;
- Organiser et superviser les procédures de scrutin lors d'élections ou de référendums municipaux et agir à titre de président d'élection lors d'élection municipale locale. Exercer le rôle de coordonnateur des mesures d'urgence et s'assurer de la mise à jour du plan des mesures d'urgences municipales et de la sécurité civile.

Cette description reflète les éléments généraux du travail accompli et ne doit pas être considéré comme une énumération détaillée de toutes les tâches à accomplir.

EXIGENCES ET QUALIFICATIONS REQUISES :

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en administration ou dans un domaine jugé équivalent. Les personnes ne détenant pas ce diplôme, mais cumulant une expérience et un diplôme jugé pertinent pourront être considérées;

Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience dans un poste similaire ou avoir à son actif des réalisations significatives;

Posséder des compétences en lien avec le monde municipal serait un atout très important;

Avoir une bonne maîtrise des principaux outils et logiciels informatiques (suite Office et autres) ainsi que des logiciels comptables;

Excellente maîtrise de la langue française écrite et parlée ainsi qu'une connaissance fonctionnelle de la langue anglaise

QUALITÉS REQUISES :

La personne retenue doit posséder un sens accru de leadership, de gestion, de planification, d'organisation, de communication tant interpersonnelle qu'organisationnelle; une grande capacité d'autonomie, de créativité et d'innovation, faire preuve de rigueur et d'une vision stratégique.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

Poste permanent temps plein à 32 heures/semaine

Salaire selon l'expérience du candidat

Vous devez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le **31 juillet 2019** à l'adresse courriel suivante :

bowman01@mrcpapineau.com ou par la poste à l'adresse indiquée ci-dessous. L'original du diplôme obtenu sera exigé lors de l'entrevue.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

Jean-Guy Paquin présentera ses connaissances sur le peuple autochtone lors d'une conférence à Papineauville.



Des conférences historiques pour comprendre ses origines

Claudia Blais-Thompson
journaliste1@journalles2vallees.ca

Des conférences historiques et des ateliers de formation organisés par le Centre de généalogie de la Petite-Nation se tiendront cet été à l'hôtel de ville de Papineauville.

Intitulée La seigneurie de la Petite-Nation avant les Papineau, Jean-Guy Paquin partagera ses connaissances sur les peuples autochtones et sa récente découverte d'un canot dans le lac Papineau, anciennement le lac Commandant, avec les fervents d'histoire, le 8 août. Le 22 août, Raymond Ouimet racontera toutes sortes d'anecdotes sur les différents couples marquants de la Petite-Nation, que ce soit pour leur symbolique ou leur violence.

Selon le responsable du Centre de généalogie de la Petite-Nation, Alain Faubert, les gens de la région sont très curieux de connaître leur histoire. « Plusieurs sont intéressés à savoir qui étaient leurs ancêtres, comment ils sont venus s'installer dans la Petite-Nation au tout début. »

Ce dernier croit qu'il est tout à fait naturel pour l'humain d'essayer de comprendre d'où il

vient, de connaître ses origines. « À un moment ou à un autre, on se remet en question sur qui nous sommes, qui sont les gens qui sont venus s'installer avant nous. Les gens sont curieux et ils veulent savoir comment leurs ancêtres vivaient à l'époque. »

Le Centre de généalogie de la Petite-Nation tente d'accompagner gratuitement ses membres qui souhaitent en connaître davantage sur leur généalogie. « Ils sont par la suite invités à rédiger un texte sur l'histoire qu'ils ont découvert et nous nous en servons pour enrichir notre bulletin de généalogie », raconte M. Faubert.

Présentés par l'archiviste Jacinthe Duval et deux généalogistes recherchistes agréés, André Saint-Martin et Alain Faubert, des ateliers de formations sur l'utilisation des ressources de la Bibliothèque et Archives nationales du Québec et sur l'utilisation des bases de données de recherche en généalogie seront proposés vers la fin de l'été.

Pour assister aux conférences historiques ou aux ateliers de formation, il est préférable de s'inscrire gratuitement auprès du Centre de généalogie de la Petite-Nation.



CELLULAIRE OU TABLETTE BRISÉE

NOUS POUVONS LE RÉPARER

Apple - Samsung - LG - HTC - Sony - BlackBerry - et +

90 jours de garantie

- SERVICE RAPIDE
- PIÈCES DE QUALITÉ

- ÉCRAN BRISÉ
- REMPLACEMENT DE PILE
- BOUTONS DÉFECTUEUX

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI POUR UN ESTIMÉ

- PORT DE CHARGEMENT
- ET PLUS

Console de jeu, téléviseur... nous réparons tous les appareils électroniques!

SERVICES INFORMATIQUES
ENTRETIEN ET OPTIMISATION POUR ORDINATEUR

Suppression des menaces

- Optimisation de la performance
- Nettoyage complet
- Mises à jour
- Configuration de système
- Installation de périphériques
- Support technique
- Service à domicile

UN TRAVAIL DE PROFESSIONNEL À PETIT PRIX

Technopolis

Galleries de Buckingham 819-986-2816
999 rue Dollard, Gatineau (Secteur Buckingham)

Cet été, je contribue à la protection des plans d'eau

JE M'INFORME, J'AGIS!



FLORE AQUATIQUE : LES ESPÈCES EXOTIQUES ENVAHISSANTES, quelques exemples

Plusieurs espèces végétales exotiques envahissantes se trouvent sur le territoire du COBALI tandis que d'autres risquent de s'y trouver dans un avenir rapproché. Il est donc essentiel de rester à l'affût et de faire le maximum d'efforts pour s'assurer d'éviter leur propagation et toutes les conséquences qui y sont associées. Voici deux plantes exotiques envahissantes qui peuvent coloniser nos lacs, nos milieux humides et nos rivières à écoulement lent.

CHÂTAIGNE D'EAU



Plante à feuilles flottantes et enracinée au substrat, originaire d'Eurasie et d'Afrique. Un plan de châtaigne d'eau est composé d'une quinzaine de rosettes qui produisent chacune tout autant de noix (fruits).

Impacts :

- Forment un tapis flottant dense qui réduit la lumière disponible dans la colonne d'eau.
- La baignade, la pêche et la navigation peuvent devenir impraticables.
- Les noix peuvent causer des blessures aux pieds.

PRÉSENTES EN OUTAOUAIS

HYDROCHARIDE GRENOUILLETTE



Plante vivace à feuilles flottantes, généralement non enracinée, originaire d'Europe.

Impacts :

- Réduit la quantité de lumière et d'oxygène dans l'eau.
- Accapare les nutriments dont ont besoin les autres espèces.
- Réduit la biodiversité végétale et animale.
- Prend la place des plantes indigènes.

Il existe un outil d'identification, de signalement et de cartographie des EEE, l'outil Sentinelle : www.pub.mddefp.gouv.qc.ca/scc

www.cobali.org **VOTRE LAC POURRAIT ÊTRE LEUR PROCHAINE CIBLE, DÉFENDEZ-LE!**

Merci à notre partenaire!

Énergie
Brookfield



Les Chevaliers de Colomb de Buckingham remettent plus de 60 000 \$

Claudia Blais-Thompson
journaliste1@journalles2vallees.ca

Les Chevaliers de Colomb de Buckingham ont remis plus de 60 000 \$ à 17 organismes de la Lièvre et de la Petite-Nation, soit 13 000 \$ de plus que l'an passé.

Tout ça grâce aux soirées bingos organisées régulièrement par les Chevaliers et par les

ventes réalisées grâce à leur bar installé au sous-sol de leur établissement. « Les gens participent de plus en plus à nos bingos. Ces soirées ne sont pas prêtes de disparaître à Buckingham, c'est certain », indique le Grand Chevalier, Claude Masson.

Les Chevaliers de Colomb de Buckingham soulignent cette année leur 100^e anniversaire de fondation. Si à une époque, pas si

lointaine, ils comptaient plusieurs bénévoles parmi leurs rangs, M. Masson explique qu'il est parfois ardu aujourd'hui de recruter.

« La relève s'en vient, j'en suis convaincu. Une dizaine de jeunes chevaliers vont se joindre à nous en septembre. Un chevalier donne du temps à la communauté et le rythme de vie d'aujourd'hui ne le permet pas toujours. Cent ans, cent nouveaux membres,

ça serait un beau rêve. Je pense qu'on peut tout de même recruter jusqu'à 50 membres d'ici novembre. »

Récemment, les Chevaliers de Colomb de Buckingham se sont entendus avec l'entreprise Mél O Manie qui organise des soirées spectacles et karaoké. Cette initiative leur permet d'amasser d'importantes sommes grâce aux profits de la vente d'alcool.



L'Association pour personnes exceptionnelles de Papineau.



L'Association des loisirs pour handicapés de la Lièvre.



Le Centre Action Génération des Aînés de la Lièvre.



Le Centre d'entraide des Aînés de Buckingham.



Le Club Optimiste de Buckingham.



Le Club Richelieu de Buckingham.



La Mie d'entraide de Buckingham.



Le Grenier d'apprentissage J.L. Charbonneau.



La Chorale St-Grégoire Buckingham.



La Légion Royale Canadienne Buckingham.



La Maison d'hébergement pour Elles des 2 vallées.



La Maison Mathieu Froment-Savoie.



La Paroisse St-Grégoire de Buckingham.



La Paroisse St-Luc de Buckingham.



La Paroisse Our Lady of Victory de Buckingham.



La Résidence Le Monarque.



La Télévision Communautaire de la Basse-Lièvre.

14^{ième} anniversaire Festiv'Arts de Montpellier

Du 1^{er} au 4 août 2019

100 artisans & exposants • Tournoi de Whist militaire
Souper & soirée dansante • Brunch



Activités au programme

Jeudi 1^{er} août

SOUPER HOT-DOG à 17h
BINGO DU FESTIV'ARTS à 19h
Prix en argent et gros lot

Vendredi 2 août

JOURNÉE FADOQ
10h à 23h 30
TOURNOI DE WHIST MILITAIRE
13h à 16h30

Organisateur: Rayon de Soleil FADQ
SOUPER STEAK/FRITES 17h à 19h30
SOIRÉE DANSANTE à 19h30
Musique de COUNTRY SUN DANCER
AVEC SUZANNE CARRIÈRE
ENTRÉE GRATUITE

Samedi 3 août

13h à 17h - Initiation à la danse country
Musique avec Suzanne Carrière
14h - Spectacle par Country Sun Dancer
14h30 à 17h - Danse libre
ENTRÉE GRATUITE
LIEU: CENTRE COMMUNAUTAIRE

Dimanche 4 août

DÉJEUNER DU Festiv'Arts - 8h à 11h
Au bénéfice de la Fabrique
Notre-Dame de la Consolation de Montpellier
Lieu: Centre communautaire
CÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE - 11h 30

**Exposition des artistes et artisans sur la grande
rue du vendredi au dimanche de 10h à 17h.**

**EXCAVATION
LAFONTAINE
Montpellier**



1332, route 321 Nord
Saint-André-Avellin
819 428-3126



metro
Marché Chénéville
819 428-3966



RIOPEL PROPANE



POINTS DE VENTE POUR LES BILLETS DE SOUPER ET BRUNCH :

Marché Faubert - Montpellier | Info : 819 428-3554 | Dépanneur Micheline Guindon | Info : 819 428-3322

Pour toutes autres informations : Ghislaine Jean, présidente 819 428-2238 • Courriel: festivartsmontpellier@gmail.com